|  |
| --- |
| Tuʹtǩǩeemlååʹppooccmõš |
| Täin lomaakkin raaukât tuʹtǩǩeem- da ââʹnnemnalla Sääʹm-museo norldõk- da arkiivaunstõõzzid. |

|  |
| --- |
| **1. Oocci teâđ ČIÕLGGSÂNJI TEʹKSTTJEEʹL** |
| Sokknõmm, ouddnõõm/sääʹmnõmm      | Ämmat, tuâjj/veʹrǧǧsââʹjj leʹbe škooultõs      |
| Âʹlddaddrõs, pååʹštnââmar da -tåimmpäiʹǩǩ      |
| Teʹlfon-nââmar      | Neʹttpååʹštaddrõs      |
| Laasktemaddrõs (jõs jeeʹres ko oocci)      |

|  |
| --- |
| **2. Aunstõs, koozz ooʒʒât tuʹtǩǩeemlååʹv** |
| [ ]  Täʹvver[ ]  Snimldõk[ ]  Audiovisuaalʼlaž liântt | [ ]  3D-mall[ ]  Äʹššǩeʹrjj[ ]  Ǩeʹrjj/gaʹzeâʹt |
| Aunstõõzz tääʹrǩab kovvõõllmõš da tobdldõõǥǥ      |

|  |
| --- |
| **3. Ââʹnnem-meäʹr vuäʹnkõs kovvõs** |
| [ ]  Jiijjad leʹbe õõldâsoummuid kuõskki teâđ[ ]  Sokktuʹtǩǩummuš[ ]  Tiõđlaž tuʹtǩǩummuš leʹbe sääʹmkulttuur mättčuäjtõstuâjj | [ ]  Historiallaš tuʹtǩǩummuš[ ]  Veʹrǧǧneeʹǩǩ seʹlvvtemtuâjj[ ]  Jeeʹres mieʹrr, mii      |

|  |
| --- |
| **4. Aunstõõzz sniimmʼmõš, kopiâsttmõš da/leʹbe õlmstâttmõš** |
| [ ]  Aunstõõzzid sniimât[ ]  Aunstõõzzid kopiââʹstet[ ]  Aunstõõzzid õlmstââʹttet. Jõs õlmstââʹttet, koʹst:       [ ]  Raukkum aunstõõzz jeät snimmu, kopiõsttu leʹbe õlmstõttu |

|  |
| --- |
| TUʹTǨǨEEMLÅÅʹPPOOCCMÕŠ (seidd 2) |
| Jõs tuʹtǩǩeemlååʹppooccmõš lij tiõđlaž tuʹtǩǩummuž, jeeʹres mättčuäjtõstuâj, historiallaš tuʹtǩǩummuž leʹbe mainstâttmõõžž vääras, tieuʹd paaiʹǩid 5.–7. (seidd 2). Muđoi vuäitak mõõnnâd vuõiʹǧǧest päikka 8. (seidd 3). |

|  |
| --- |
| **5. Tuʹtǩǩummuž leʹbe projeeʹkt teâđ** |
| Tuʹtǩǩeemstrooiʹtel, mättstrooiʹtel leʹbe jeeʹres õutstõs      |
| Raajji / raaji      |
| Nõmm/äʹššvuʹvdd      |
| Tuâǥǥaž      |
| Täävtõõzz (da tuʹtǩǩeemčuõlm) vuäʹnkânji      |
| Äiʹǧǧtaull      |
| Sääʹm-museo Siida rool da vaʹstteemvuõđ      |
| [ ]  Sääʹm-museo tuâjjlažkååʹdd mainstâʹttemraukkmõš; ǩii?      |

|  |
| --- |
| **6. Säʹmmla da sääʹmvuuʹd jeeʹres toiʹmmjeei** |
| Õutstõs/õhttjõs      |
| Mäʹhtt tuʹtǩǩummuš leʹbe projeʹktt kääzzkâstt sääʹmõutstõõzz      |

|  |
| --- |
| **7. Sääʹmõutstõõzz miâsttmõš tuʹtǩǩummša da tuʹtǩǩummuž leʹbe projeeʹkt eettlažvuõtt** |
| Lie-a oocci tobdstõõttâm säʹmmlaid kuõskki tuʹtǩǩummuž eettlaž vuäʹppõõzzid Lääʹddjânnmest?[ ]  Lij/Lie[ ]  Ij/Jie leäkku |
| Lij-a oocci / Lie-a ooʒʒi ooccâm da vuâsttavälddam tuʹtǩǩummša leʹbe projektta ouddpriimmʼmõõžž Sääʹmteeʹǧǧest leʹbe jeeʹres nåkam toiʹmmjeeʹjest, kååʹtt ooudast õutstõõzz[ ]  Lij/Lie, õhtteet tuʹtǩǩeemlååʹppooccmõõžž meâlddõssân[ ]  Ij/Jie leäkku |

|  |  |
| --- | --- |
|

|  |
| --- |
|  TUTKÂMLOPEUCÂMUŠ (seidd 3) |

Lij-a oocci / Lie-a ooʒʒi tuejjääm eettlaž ouddärvvtõõllmõõžž tuʹtǩǩummša leʹbe projektta[ ]  Lij/Lie, õhtteet tuʹtǩǩeemlååʹppooccmõõžž meâlddõssân[ ]  Ij/Jie leäkku |
|  |
| **8. Čõnnõõttâmpõʹmmai** |
| Ååsktam uvddum teâđaid tuõttân. Âânam aunstõõzzid tåʹlǩ tõn ââʹnnem-meärra, koon vääras ââʹnnemlååʹpp lij miõttum. Jiõm luõvât kopioid ooudårra. Čõnnõõđam tõõzz, što jiõm ââʹn aunstõõzzid tõn õutstõõzz leʹbe õhttjõõzz häittam leʹbe vännšem diõtt, mõõn aunstõs kuâskk, leʹbe suu õõldâsoummu häittam leʹbe vännšem diõtt leʹbe nåkam jeeʹres ouddõõzzi neeuʹrtem diõtt, mõõk lie Sääʹm-museo Siida eettlaž äärvai vuâstta säʹmmlai meersažmuseon Lääʹddjânnmest. Lââʹssen vääldam lokku aunstõõzzid vueiʹtlvânji kuõskki immateriaalvuõiggâdvuõđid alggmeeraid kollektiivlaž vuõiggâdvuõđi meâldlânji, da âânam aunstõõzzid vuõiggmiõllsânji. |
| **Peiʹvvmieʹrr**       |
| **Vuâllaǩeeʹrjtõs da nõmmčiõlǥtõs** |
| Tååimat tuʹtǩǩeemlååʹppooccmõõžž Sääʹm-museo Siidaaʹje pååʹštaddrõõzzin:Siida / norldõõǥǥInarintie 46 FI-99870 Aanar/ Inarileʹbe neʹttpååʹšt meâlddõssân: kokoelmat@samimuseum.fi |

|  |
| --- |
| **9. Identiteeʹtt tuõttmõš \*Sääʹm-museo Siida teâudd** |
| [ ]  Tuʹtǩǩeemlååʹv miõđât[ ]  Tuʹtǩǩeemlååʹv jeät miõttu[ ]  Tuʹtǩǩeemlååʹv miõđât rääʹjtõõzzivuiʹm. Rääʹjtõõzz:      |
| Peiʹvvmieʹrr da päiʹǩǩ      |
| Ǩiõttʼtõõlli      |

**Tieuʹddemvuäʹppõõzz**

**1. Oocci teâđ:** Tieuʹd tääzz raukkum persoon- da õhttvuõtt-teâđaid.

**2. Aunstõs, koozz ooʒʒât tuʹtǩǩeemlååʹv:** Mušttâl, måkam aunstõõzzâst lij kõõččmõš, da jõs teâđak, tõõzz õhttneei täʹvver- da snimldõktobdldõõǥǥid. Vuäitak tobdstõõttâd täʹvvrid ouddǩiõʹtte neeʹttest, http://siida.finna.fi, koʹst kaaunak še tobdldõõǥǥid tuu ooccmõʹšše.

Ouddmiârk:

- piâckk; SÁ2370:3

- päʹǩǩ-kopp; SÁ2274:2

- Jouni Helandeeʹr norldõõǥǥ (snimldõõǥǥ)

**3** **Ââʹnnem-meäʹr vuäʹnkõs kovvõs:** Mušttâl, mõõzz haaʹlääk tobdstõõttâd Sääʹm-museo norldõõǥǥid. Raukkâp iʹlmmted aunstõõzzi ââʹnnem-meäʹr, što pâʹsttep pueʹrmõsân vaʹstteed mij äʹššniiʹǩǩi taarbid da ärvvtõõllâd, vueiʹtet-a aunstõõzzid uʹvdded ââʹnnma.

Tiõđlaž tuʹtǩǩummšin juuʹrdet uuʹccmõsân näggtõsǩeʹrjjtuʹtǩǩummuž tässʼsaž tuʹtǩǩummuž, lokku vääʹldǩani Sääʹm škooultemkõõskõõzz da jeeʹres sääʹmvuuʹd õllškoouli da ämmatškoouli kulttuur- da äʹrbbvuõttsuõʹrji mättʼtõõttjid.

**4. Aunstõõzz sniimmʼmõš, kopiâsttmõš da/leʹbe õlmstâttmõš:** Mieʹrǩǩed tääzz, jõs haaʹlääk sniimmâd leʹbe kopiâʹstted aunstõõzzid. Jõs haaʹlääk õlmstâʹtted snimldõõǥǥid, tän suåppmõõžž meâlddõssân âlgg tuejjeed suåppmõõžž snimldõõǥǥi õlmstâttmõõžžâst, mâʹst vuäǯǯak lââʹssteâđaid tuâjjlažkååʹddsteen.

**5.–7. Tuʹtǩǩummuž leʹbe projeeʹkt teâđ:** Tieuʹd paaiʹǩid 5.–7. nuʹtt tärkka ko vueiʹtlvaž, jõs aunstõõzzi ââʹnnem-mieʹrren lij juʹn-a tiõđlaž leʹbe historiallaš tuʹtǩǩummuš leʹbe sääʹmkulttuur mättčuäjtõstuâjj leʹbe ooccmõš âânn seʹst mainstâʹttemraukkmõõžž. Muđoi vuäitak mõõnnâd lomaakkâst vuõiʹǧǧest päikka 8.

Oudldep tuʹtǩǩeemhaʹŋǩǩõõzzin säʹmmlai pââʹjdummuž tuʹtǩǩeemteeʹmest aktiivlaž toiʹmmjeeʹjen, da tuʹtǩǩummuž, kååʹtt raʹvvai säʹmmlai jiõččmieʹrreemvuõiggâdvuõđ da kollektiivlaž vuõiggâdvuõđid jiijjâz kulttuurärbba alggmeeran.

Tän diõtt haaʹleep seʹlvvted, mäʹhtt aunstõõzzi luõvtummuš tuʹtǩǩeemââʹnnma kääzzkâstt säʹmmlaid leʹbe sääʹmvuuʹd toiʹmmjeeʹjid, da tobdstõõttâd eettlaž ouddärvvtõõllmõõžžid aunstõõzzi ââʹnnmest, jõs ouddpriimmʼmõõžž jeät leäkku ooccâm Sääʹmteeʹǧǧest leʹbe jeeʹres nåkam toiʹmmjeeʹjest, kååʹtt ooudast sääʹmõutstõõzz.

**8. Čõnnõõttâmpõʹmmai:** Tuʹtǩǩeemlååʹv õõʹnni čõnnââtt ââʹnned vuäǯǯmes teâđaid tåʹlǩ tõn ââʹnnem-meärra, koon vääras tuʹtǩǩeemlååʹpp lij miõttum, leeʹd luõvteǩani kopioid ooudårra, jääʹǩǩted uvddum määinaid di ǩiõttʼtõõllâd aunstõõzzid ääʹššmeâldlânji Sääʹm-museo Siida vuäʹppõõzzi mieʹldd.

**9. Tuʹmmstõk:** Tuʹmmstõõǥǥ tuʹtǩǩeemlååʹvest tuejjeet tän ooccmõõžžâst uvddum teâđai vuâđald. Tõn diõtt siâzztõõllâp, što ooccmõõžž tieuʹdet tärkka. Tuʹmmstõõǥǥ ij vueiʹt läittad.